

VÄLKOMMEN TILL JÖNKÖPING!

Une excursion bibliothéconomique en Suède



REINE BÜRKI

Conservateur des bibliothèques

Rédactrice au *BBF*

Située sur la rive sud du lac Vättern, dans la province de Småland, la ville de Jönköping (prononcer [ˈjœnçøːpiŋ]) allie parfaitement les qualités d'une ville à échelle humaine et le dynamisme d'une région historiquement très prisée en raison de son positionnement géographique, en plein cœur de la Scandinavie. Sa population d'environ 130 000 habitants la place parmi les dix plus grandes villes suédoises, ce qui n'altère en rien la qualité de vie d'une cité partagée entre les voiliers à quai dans la marina et les grandes forêts ponctuées de fermes traditionnelles en bois peint rouge de Falun. Mais c'est surtout son dynamisme en matière d'*entrepreneurship* qui caractérise Jönköping. Stratégiquement situé au croisement des provinces de l'Östergötland et du Västra Götaland, ce lieu privilégié d'échanges marchands a de tout temps cultivé esprit d'innovation et tradition commerciale. Si

elle fut réputée au XIX^e siècle dans le monde entier pour ses fabriques d'allumettes, Jönköping est désormais le siège de nombreuses entreprises locales et nationales.

« Nous arrivons vers dix heures du soir à Jönköping, dont, je l'avoue, je n'avais jamais entendu prononcer le nom ; je crois pouvoir risquer cette confession sans me déshonorer aux yeux de mes concitoyens. Jönköping, située à l'extrémité méridionale du lac Wetter, est une ville industrielle et commerçante, à laquelle sa position centrale assure une importance particulière, et que les chemins de fer et les bateaux à vapeur mettent en communication directe avec les autres parties du pays. Incendiée à trois reprises, elle a chaque fois profité de ces désastres pour se rajeunir, et s'est relevée plus belle de ses ruines. Elle passe pour une des villes les mieux bâties du royaume, et cette réputation n'est point usurpée, autant que j'en puis juger par le peu que j'en ai vu, au clair de lune et aux lueurs incertaines de l'aube naissante. »

Victor Fournel

Voyages hors de ma chambre, 1878.





L'université de Jönköping, en plein cœur de la ville.

L'université de Jönköping (Högskolan i Jönköping) est aujourd'hui un autre point fort du développement local. À la fois ouverte à l'international et ancrée dans la dynamique entrepreneuriale du territoire, elle offre à ses 10 000 étudiants un cadre d'apprentissage privilégié, en plein cœur de la ville. Elle se compose de quatre grandes écoles spécialisées dans le commerce, l'éducation et la communication, l'ingénierie, et la santé :

- Jönköping International Business School (JIBS);
- The School of Education and Communication;

- The School of Engineering;
 - The School of Health and Welfare.
- Près de 10 % des inscrits sont des étudiants étrangers, et ce contexte universitaire particulièrement cosmopolite encourage la mobilité étudiante tout au long des cursus, bénéficiant de partenariats avec près de 350 universités dans 80 pays. L'université s'appuie également sur ses relations privilégiées avec le monde de l'entreprise pour mettre en place des réseaux qui associent universitaires et professionnels, renforçant l'insertion professionnelle des étudiants pendant et après leur cycle de formation.

LA BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE DE JÖNKÖPING

LA HÖGSKÖLEBIBLIOTEKET EN QUELQUES CHIFFRES (2015)



- 41 917 prêts
- 5 551 prêts inter
- 464 436 articles en fulltext consultés
- 22 624 abonnements périodiques électroniques
- 877 questions traitées par le service en ligne
- 319 heures de formation des usagers
- 5 433 usagers formés

La bibliothèque universitaire (Högskolebiblioteket) occupe un positionnement stratégique au cœur du campus. Elle est à la fois un centre de ressources incontournable pour l'enseignement et la recherche à l'UJ grâce à ses collections imprimées et électroniques spécialisées dans les disciplines enseignées, mais elle constitue également un lieu de vie et d'apprentissage important pour les étudiants. Sa situation centrale en fait un point d'information très sollicité par les visiteurs et les nouveaux arrivants en quête de renseignements. Les principes de facilité et de flexibilité caractérisent ses services qui sont envisagés pour s'adapter au mieux aux besoins des usagers. Pionnière dans l'offre de services en ligne, la bibliothèque universitaire de Jönköping propose depuis une dizaine d'années la fonction «Ask the library» qui



permet de poser ses questions à distance par chat ou e-mail, avec un délai de réponse très court. Il est également possible de commander un livre («book on your table»), et les salles de travail en groupe sont accessibles en autogestion 24/7. Un espace équipé de mobilier modulable est spécialement dédié au travail collectif, et une salle de méditation et de prière est également à la libre disposition des étudiants. À l'avenir, la BU envisage de développer des applications pour faciliter encore plus la recherche documentaire et l'accès aux collections. L'offre de services déployée par la BU concerne également le soutien à la recherche, notam-

ment dans l'accompagnement éditorial et le signalement des publications produites au sein de l'université. La bibliothèque est ainsi un partenaire académique incontournable dans l'alimentation de la base DiVA, plateforme d'archives scientifiques. Dans certains domaines comme les sciences économiques, les médias sociaux sont mis à profit pour renforcer la visibilité des publications déposées dans DiVA, mais également pour relayer une veille documentaire ciblée, signaler les nouvelles acquisitions et promouvoir les ressources à disposition. Les projets de la bibliothèque dans un avenir proche consistent à poursuivre le dévelop-

DIVA Digitala vetenskapliga arkivet



Initiée en 2000 par le centre d'édition électronique de la bibliothèque universitaire d'Upsala, DiVA est une plateforme d'archives scientifiques (articles de recherche et thèses) aujourd'hui fédérée par plusieurs universités suédoises. Les chercheurs de l'université de Jönköping sont ainsi invités à signaler leurs publications dans DiVA. Dans le cadre des services aux chercheurs, la bibliothèque universitaire centralise le dépôt des articles scientifiques dans la base, et veille à l'uniformisation des normes bibliographiques et à l'harmonisation de la signature institutionnelle.

La recherche peut se faire avec un filtre sur l'adresse institutionnelle, offrant ainsi une vision panoramique de la production de l'université. L'onglet «statistiques» permet notamment de mieux connaître le profil des données déposées/consultées. Cette démarche participe à l'archivage pérenne et à la visibilité des publications de la communauté universitaire de Jönköping, et s'intègre à une réflexion sur l'open access.

The screenshot shows the DiVA search results page. At the top, there are navigation tabs: 'Simple search', 'Advanced search - Research publications', 'Advanced search - Student theses', and 'Statistics'. Below these, there are search filters and a 'Change search' button. The main content area displays a search result for the article 'Returns to Education across the urban-rural hierarchy' by Baklan, Mikaela. It includes the journal title 'Journal of Regional Studies', volume and issue information, and a brief abstract. On the right side, there is a 'Open Access in DiVA' section showing the number of downloads (22) and a 'Downloads of Publication' bar chart.

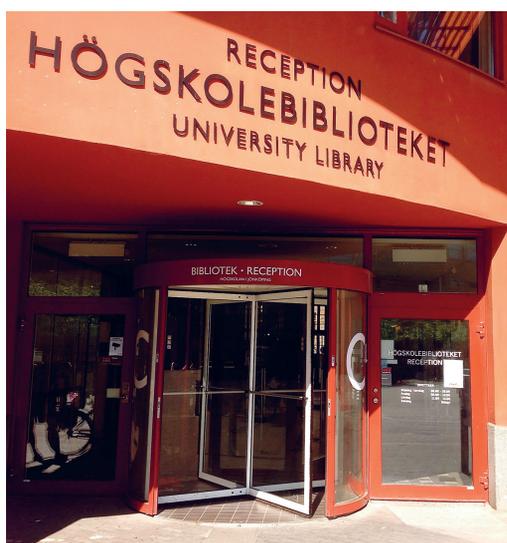
The screenshot shows the 'Publications' statistics page. It features three bar charts. The first chart, 'Publication type distribution', shows the number of publications for different types: Student theses (404), Article in journal (248), Conference paper (108), Chapter in book (68), and Report (42). The second chart, 'Publications by organisation', shows the number of publications for various departments: JEL, Business Administration (142), JEL, Dept. of Nursing Science (128), JEL, Center for Family and Child Studies (108), and JEL, Economics (108). The third chart, 'Publications by author (based on unique id)', shows the number of publications for individual authors: JEL, 0110223 (24), Larsson, Peter (118), Larsson, Hans (77), and Larsson, Peter (77).

pement de l'offre électronique (notamment les e-books), se positionner sur les questions d'open access et de données de la recherche, renforcer sa visibilité institutionnelle et sa collaboration avec les chercheurs, et faire évoluer les compétences des bibliothécaires pour être en capacité d'accompagner les futurs enjeux académiques et pédagogiques de la communauté universitaire.

La BU de Jönköping semble très appréciée de ses usagers, comme le confirme son classement annuel à l'ISB (International Student Barometer), que ce soit dans les catégories « physical library » ou « online library ». En 2012, elle était ainsi classée première bibliothèque

pour la qualité de ses services en ligne, parmi les 188 universités des 14 pays participants à l'enquête. Une reconnaissance également partagée à l'échelle nationale, puisqu'elle fut élue en 2005 « Library of the year » en Suède.

L'expertise de ses services en recherche documentaire ne se limite pas à la communauté universitaire, puisqu'il lui arrive d'être sollicitée par des institutions ou entreprises privées. Elle assume par ailleurs un statut de « bibliothèque publique », car également ouverte aux usagers extérieurs à l'UJ, formalisant ainsi un point d'interaction et de coopération entre l'université et la société environnante.



La bibliothèque universitaire de Jönköping est située au cœur d'un campus international. Elle est également un point d'accueil de l'université bien identifié pour les étudiants à la recherche d'un renseignement. Au rez-de-chaussée, une cafétéria permet de se restaurer ou de faire une pause sans quitter les lieux.

La bibliothèque occupe une ancienne fonderie construite à la fin du XIXe siècle, à laquelle une aile parallèle a été rajoutée lors de la reconversion du bâtiment.





L'architecture intérieure, le choix des matériaux, la circulation et la répartition des espaces reposent sur un équilibre entre l'esthétique industrielle rappelant l'histoire du bâtiment et les fonctionnalités contemporaines liées aux usages du lieu.

Le hall principal de la bibliothèque est également lieu d'exposition. Cet espace accueille notamment chaque année les prototypes réalisés par les étudiants en design appliqué. Une grande attention est apportée à la signalétique.



Les espaces en libre accès sont agencés pour faciliter les usages : catalogues et éclairages intégrés aux rayonnages, présentation en facing, regroupement des ouvrages au programme, automates de prêt, mur des nouveautés...

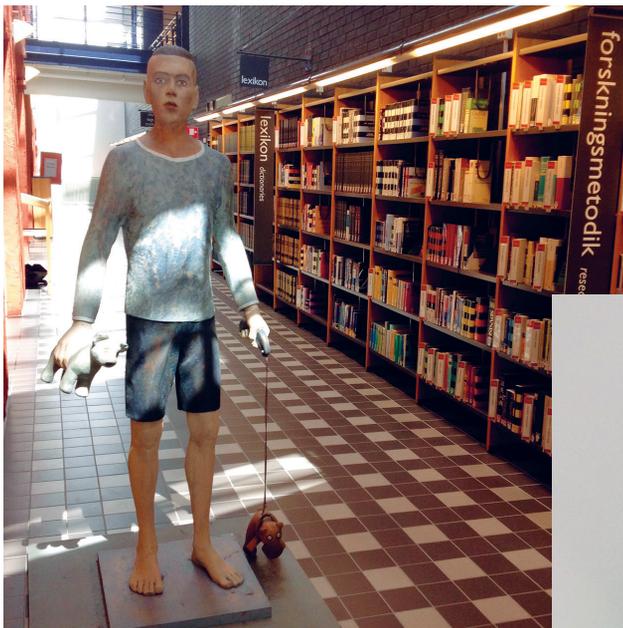


Le bureau de renseignement est conçu de façon ergonomique pour le personnel qui privilégie le travail debout. Un système permet d'adapter les ordinateurs et de moduler la hauteur des tables en fonction de chacun. Les usagers peuvent solliciter des rendez-vous documentaires personnalisés, ou adresser leur question directement en ligne par chat au service « Ask the library ».



La bibliothèque offre de nombreuses places de travail, ainsi que des salles en gestion autonome avec du mobilier modulable où les étudiants peuvent travailler en groupe, accessibles 24/7. Des petites alcôves permettent également de travailler à deux ou trois de façon moins formelle autour d'une table basse.

Un habitant permanent de la bibliothèque?
Sculpture réalisée par l'artiste Pecka Söderberg.



La matériauthèque rassemble une collection de matériaux consultable par les étudiants en ingénierie et design. Une base de données attenante permet de rechercher dans cette collection par typologie, qualités, usages, etc.



À LA RENCONTRE DE BIBLIOTHÉCAIRES DE LA HÖGSKÖLEBIBLIOTEKET

À partir de **trois questions** qui abordent le métier de bibliothécaire, le rôle de la bibliothèque, et son devenir dans son environnement académique...

Madelene Hartwig



Librarian.
Team coordinator / customer services.
Contact librarian for School of Engineering.

- **Bibliothécaire**, pour moi c'est avant tout travailler avec les gens. Être en interaction, rencontrer et accompagner les étudiants.
- **La place de la bibliothèque** est en pleine évolution. Elle suit les nouvelles pratiques des étudiants mais aussi les façons d'apprendre et d'enseigner, elle s'adapte aux enjeux pédagogiques. Cela se traduit par de nouveaux espaces, de nouveaux services.
- **Dans le futur**, il s'agira de renforcer le rôle de sélection et d'accompagnement du bibliothécaire dans un environnement d'offre pléthorique d'informations. Mais également d'explorer des pistes comme l'expérience usager, pour offrir aux publics des services plus ergonomiques, en phase avec leurs attentes.

Être bibliothécaire ?

Le rôle de la bibliothèque ?

La bibliothèque, demain ?

Stefan Carlstein



Librarian.
Research supporter.
Advise on communication / scientific challenges (open access, bibliometrics) and publishing on the swedish database DiVA.

- Je suis venu au **métier de bibliothécaire** pour les livres, mais aussi par goût de l'organisation : ordonner, classer, organiser le savoir pour rendre l'information intelligible et accessible.
- **Le rôle de la bibliothèque**, c'est de structurer l'information, d'assurer la sélection et la gestion des ressources. La bibliothèque est un médiateur qui met en relation l'utilisateur et l'information qu'il recherche.
- **La bibliothèque de demain**, c'est un partenaire académique toujours plus en pointe des technologies pour accompagner les chercheurs et les étudiants. C'est aussi un rôle de maillon de la production scientifique à développer et à renforcer, notamment sur les questions d'accompagnement éditorial et de gestion des archives de la recherche.



Daniel Gunnarsson *aka businesslib*

Librarian. Contact librarian within economics and business resources for JIBS.
Community manager on social media for his topics (Twitter / Facebook / LinkedIn).

- **Être bibliothécaire**, c'est être un déchiffreur : le problème est parfois au sein même de la question posée par un usager, et le bibliothécaire l'aide à traduire sa demande. La solution apportée réside dans la connexion entre l'utilisateur et la bonne ressource. Le bibliothécaire accompagne les gens dans la recherche et l'évaluation de l'information, il donne de la valeur ajoutée aux données.
- **Le rôle de la bibliothèque**, c'est d'être une place où trouver et utiliser des ressources de qualité. Cela ne recouvre pas seulement des collections imprimées ou en ligne, mais aussi des gens qui échangent entre eux pour apprendre et contribuer à la connaissance. La bibliothèque, c'est un lieu incubateur, entre créativité et savoir.
- **Dans le futur**, il faut envisager l'importance du contexte social du processus d'apprentissage. C'est un enjeu pédagogique et la bibliothèque doit tenir compte de cet aspect, apporter une valeur ajoutée par la qualité de ses ressources et la compétence de ses équipes. Elle devrait être le lieu naturel – évident – où venir chercher une information pertinente et validée, mais également la place physique où chacun peut échanger, interagir et poser ses questions.

Mattias Hedberg



Librarian.
Coordinator for catalogue team and purchasing books for the special collection Information Centre for Entrepreneurship (ICE).

- **Être bibliothécaire**, pour moi c'est un point de rencontre entre les livres et les gens. Pouvoir aider les usagers, les mettre en relation avec le savoir et la culture.
- Pendant longtemps, **la bibliothèque avait pour rôle** de fournir de l'information aux gens. Désormais, l'information est accessible partout, mais la bibliothèque en assure la pertinence et la sélection. Elle accompagne l'utilisateur dans la bonne direction et apporte une caution aux contenus.
- **L'avenir de la bibliothèque**, c'est avant tout un lieu physique où les gens se rencontrent. Cette matérialité d'un lieu où s'échangent les savoirs est très importante, et nous devons nous interroger sur tout ce que nous pouvons apporter en plus de l'information accessible en ligne.

Ulf-Göran Nilsson



Librarian.
Strategic adviser.

- Pour moi, **le métier de bibliothécaire** se situe au croisement d'un intérêt pour les technologies d'une part, et de la production de savoirs d'autre part. C'est aussi une capacité à rendre les choses possibles.
- **Le rôle de la bibliothèque**, c'est d'être un soutien à la fois à la recherche et à l'éducation. Pour s'intégrer pleinement à son environnement académique, elle doit travailler à se rendre toujours plus visible et efficace.
- **Dans le futur**, la bibliothèque doit poursuivre le déploiement d'une offre de services attractive, à la fois en ligne et dans ses espaces physiques, et prendre part aux enjeux de l'information scientifique (édition, open access). Ces défis s'appuient notamment sur le développement en compétences des équipes, pour accompagner au mieux les besoins des étudiants et des chercheurs.

LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE JÖNKÖPING

La bibliothèque municipale de Jönköping a récemment rénové ses locaux. Depuis mai 2016, le public est accueilli sept jours sur sept et 58 heures par semaine, dans un nouvel agencement des espaces, répartis sur deux niveaux. L'établissement accueille en moyenne 1 000 visiteurs par jour, sur une superficie de 2 500 m² dédiée à l'accueil du public et aux collections.

750 m² sont par ailleurs réservés aux espaces professionnels et au personnel.

Le réaménagement de la bibliothèque tient compte de la fonctionnalité du lieu, pour une complémentarité et une cohabitation harmonieuse de ses usages. La différenciation des espaces et la configuration des mobiliers sont inspirées par l'appropriation du lieu par le public.

Au premier niveau se situent l'accueil de la bibliothèque, un espace café, les collections «jeunesse» (avec ses cabanes de lecture) et «adolescents» (avec ses tables de jeux et son salon), ainsi qu'une salle de conférences et une autre dédiée aux travaux pratiques.

Au second, on retrouve les collections «adultes» et des tables filantes permettant d'étudier au calme, une offre de périodiques en plusieurs langues, des compactus en autogestion, un espace équipé d'un grand écran permettant d'animer une formation ou un cours, et un mur d'exposition d'œuvres empruntables. La majorité des collections sont en suédois et en anglais, langue très couramment pratiquée en Suède.



Entrée commune à la bibliothèque, au musée et aux archives de Jönköping. Le musée expose notamment l'œuvre de John Bauer (1882–1918), artiste originaire de Jönköping très connu en Suède pour ses illustrations de contes et légendes.

Un petit café est aménagé à l'intérieur de la bibliothèque, permettant aux usagers de profiter de la traditionnelle pause-café (*fika*), tout en parcourant les périodiques du kiosque à libre disposition.





L'aménagement de la bibliothèque est conçu pour fluidifier la circulation et libérer le regard. La couleur est utilisée pour caractériser les espaces, et l'ameublement privilégie des étagères de faible hauteur, des bacs et des présentoirs modulables, des présentations en facing.

L'espace réservé aux adolescents est identifié par une palette de couleurs vives. Les mobiliers (lamps, tapis, fauteuils) sont conçus dans des matériaux acoustiques qui atténuent le bruit ambiant. Lors de la rénovation, une réflexion a également été menée sur la qualité des éclairages. Des LED sont intégrées directement à l'intérieur des rayonnages, permettant de créer une ambiance chaleureuse sans recours à des lumières excessives, notamment pendant les longues périodes d'obscurité hivernale.



Dans la continuité de l'espace dédié aux adolescents, des tables de jeux et des consoles vidéo en libre accès s'adaptent aux activités de chacun.

Plusieurs petites salles disséminées dans la bibliothèque permettent de proposer aux usagers des conférences, des cours de langues ou des activités manuelles. Elles peuvent également être utilisées en libre-service.





Les étagères ergonomiques avec rayonnages inclinés sont pensées pour faciliter l'identification et la manipulation des ouvrages par les usagers.

La répartition et l'aménagement des espaces ont été envisagés à partir des envies et des usages réels du public : petits recoins, niches, objets familiers... pour offrir aux petits comme aux grands un environnement chaleureux.



En marge de l'espace «jeunesse», des installations modulables invitent le petit public à investir des cabanes de lecture qui allient des objets à toucher, des sons à écouter, des matières à découvrir...



Plusieurs dispositifs se sont adaptés aux postures de lecture et aux envies des lecteurs : ici, un tapis volant de lecture pour lire couché...





Espace, mobilier, classement des documents... le secteur «jeunesse» s'adapte à la petite taille et aux usages intuitifs de son public.



Dans un aménagement à la fois fonctionnel et studieux, le second niveau de la bibliothèque est dédié au secteur «adultes» et aux espaces d'étude.



Des salons ouverts ponctuent le secteur «adultes», associant matériaux acoustiques, couleurs naturelles et design suédois...



La majeure partie des collections sont en suédois et en anglais. Des petits compactus concentrent l'offre de livres en langues étrangères, permettant d'allier gain de place, autonomie du lecteur et fonctionnalité.



Les murs de la bibliothèque deviennent espace d'exposition d'artistes locaux. Les œuvres sont empruntables sur le mode de fonctionnement d'une artothèque.